

مەھاباد قەرەداغى:

## فېمىنىزم روانگەيەكە بۇ جىھاننى بە چاويلەكەيەكى مۇقىسالىرى



سازدانی : رېبوار پە زا چوجانى

رېبوار: با سەرەتا بە گەرەنەو بە پېناسە و ناساندنى چەمک و مانا و دەلالەتەکانى فېمىنىزم و شىومى خەباتى ئەم بزاقە و چۆنىتى تىگەيشتن لە بەرامبەر بزاقى فېمىنىستى دەست بېکەين، چونکە گەلى بۆچوونى جياواز هەيە لەسەر چەمكى فېمىنىزم.

مەھاباد قەرەداغى: فېمىنىزم روانگەيەكە بۇ جىھاننى بە چاويلەكەيەكى مۇقىسالىرى و پەچاوكردنى نرخ و بايەخى سروشتى مۇوق بە بى ھەلاواردن و جياكارى لەسەر بناغەى تووخمى نېر و مى. فېمىنىزم فەلسەفەى ھاوسەنگىيە و لە ئەنجامى ئەو ناھەوسەنگىيەدا ھاتوووتە كايەووە كە مېژووويەكى دوورودرېژى ھەيە و تووخمى نېر و مى لەيەكتى دابريووە و نرخى جياوازي مۇوقانەى لەسەر ھەر يەكەيان داناووە و بەھۆيەووە كېشەيەكى قوول و گشتگرەووە دروست بوووە و ھەموو ئاست و بواردەکانى ژيانى كۆمەلگەکانى مۇوقايەتى گرتوووتەووە و كلتور و سىستەمىكى داھيناووە كە بە كلتور و سىستەمى باوكسالارى ناووزەدمان كروووە و تيايدا مۇوقەكان يەكتى دەچەوسىننەووە. سىستەمەكە دېرينەووە و بەرژوووەندى تووخمىكى لەسەر حسابى تووخمىكى ديكە پاراستوووە و لە ئەنجاميدا برەووەى بە كۆيلايەتى داووە. ديارە بۆ ھەموومان پروونە ژن لەو ھاوكېشەيدا كۆيلە و چەوساوەكە بوووە. بېگومان فېمىنىزم بەرھەمى فيكرى رۆژئاوا بوووە، چونكە گەشەسەندنى كۆمەلگە لەوئ خيراترە لە ھەموو بەشەكانى ترى زەوى. ئىدى ئەم فيكر و فەلسەفەيە جۆگەلە و رېرە و رېبازى لى دروستكراووە و ئاراستەى جۆراووجۆرى لى پېكھينراووە بۆ ئەووەى لە ئەنجامدا ئەو ئامانجە بەيئىتە دى كە ھاوسەنگى لە نيو كۆمەلگەدا دروست بېت.

رېبوار: ئەگەر بزاقى فېمىنىزم وەك بزاقىكى كۆمەلەيەتى لە پېناو دەستەبەرکردنى مافەكانى ژنان و گېرانەووەى باووە و توانستەكانى ژنان و دروستکردنى تېروانىنى يەكسانخوازەنە لە نيوان ژن و پياوودا خۆى مانيفېست كردي، بەلام چەمک و ئامانج تا ئىستا لە نيو كۆمەلگەى ئىمە و بە تايبەت لە نيو خودى ژناندا ناتىگەيشتنىك ھەيە بۆ ئەم بزاقە. ھۆكارەكانى ئەم ناتىگەيشتنە چين؟ بۆچى ھەول نەدراووە تىگەيشتنىك دروست بېت بۆ ئەم بزاقە و خەباتەكانى؟

مەھاباد قەرەداغى: فيكر و فەلسەفەكان بەرھەمى عەقلە تايبەتییەكانى نيو كۆمەلگەن، بەلام ئەم عەقلانەش بە عەقلى گشتییەووە پەيوەست و پەيوەنديدارن. ئاست و رادەى گەشەسەندنى كۆمەلگەكان برپاردەرن لەووەى ھەر فيكر و فەلسەفەيەك لە كۆمەلگەدا چەند گەشە دەكات و چۆن پياووە دەكرېت و چلۆن دەكرېت بە رېبازى خەبات و بەرنامەى قابيل بە پراكتيزەکردن. ئىمە ئەگەر بە چاويلەكەيەكى كۆمەلناسییەووە ئاورپىك لە كۆمەلگەى كوردستان بدەينەووە و مېژوووى كورد وەك نەتەووەيەكى ژېردەستە و كوردستان وەك ولاتىكى داگيركراو ھەلسەنگىنين، پيمان سەير نابېت بۆچى ئىمە ھىندە لە دواووەين. ئىمە تەنھا چەند سالىكە و تەنھا لە يەك لە چوار بەشى كوردستاندا نيمچە سەربەخۆییەكمان ھەيە و تا رادەيەك لەسەر پىتى خۆمان

پراوہ ستاویں، بە لّام خۆشبەختانە نەوہ ستاویں و کار دەکەین بۆ راستکردنەوہی ھەموو ئەو بارە خوارانەیی کە میژووویەکی دوور و درێژیان ھەیە. ئیئە بیرمان نەچیت کە کۆمەلگەیی ئیئە لە رووی قۆناغی گەشەسەندنەوہ ھیشتا وەک فیکر بیری تاییفەگەری بەسەریدا زالە و ئەمەش کاریگەری یە کجارج زۆری ھەیە لەسەر پرسەکانی کۆمەلگە بە گشتی و ھی ئافرەت بە تاییبەتی. ژنان لە کۆمەلگەیی ئیئەدا وەک گشتی نەک وەک تاک و تەرایەک، ھیشتا خاوەنی ناسنامەیی خۆیان نین. نەخویندەواری بە گشتی و لە ناو ژناندا بە تاییبەتی ھیشتا لە رێژەییەکی بەرزدا یە. فیمینیزم دنیابینی و فیکر و فیکر و فەلسەفەش ھۆشیاریان پێویستە، ھۆشیاریش تەنھا بە خویندەواری نایەتە بەرھەم بەلکە بە دەرکردن و کرانەوہی مێشک و بە ھەبوونی ئازادییەکی تاکەکەسی. کۆمەلگەیی ئیئە ھیشتا کۆمەلگەییەکی کۆلیکتیڤە و تاک لە نیو کۆمەلدا تەواویە، ئەمە نەک تەنھا بۆ ژن بۆ پیاویش وایە، بە لّام بۆ ژن بارەکە خوارترە و راستکردنەوہیشی قورستەر. ھەندێک کەس چونکە لە چاویلکەییەکی کۆمەلناسییەوہ نارواننە کیشەکان و دیاردەکان، بۆیە زوو رەشبین دەبن و دەستیان لە خەبات و تیکۆشان سارد دەبیتەوہ، بە لّام ئەمانەیی کە روودەدەن پێویستیان بە لیکدانەوہی کۆمەلناسانە ھەیە و کات و وزە و ئیرادەیان پێویستە بۆ ئەوہی بارە خوارەکان راست بکریئەوہ. خۆشبەختانە لە کۆمەلگەیی ئیئەدا کەسانیک ھەن لە نیو رووناکییان و سیاسەتمەداران (ئەگەر چی ھیشتا ژمارەیان کەمە) بە لّام خوازیاری ئەو ھاوسەنگییەن و کاری بۆ دەکەن. پێویستمان بە پشوووی شۆرشگێرانی، وزەیی کارکردن و ماندوونەناسی و ئیرادەیی خەبات ھەیە بۆ ئەو مەبەستە.

رێبوار: میژوووی فیمینیزم لە ولاتی ئیئە بۆ کەیی دەگەریتەوہ، یاخوود ئایا دەتوانین بلتین بزایی فیمینیزم لە کوردستاندا ھەیە، ئەگەر بوونی ھەیە بۆچی نەیتوانیوہ رۆلی ژنان زیاتر بکات لەوہی کە ھەیە لە کایەیی سیاسی و کۆمەلایەتیەکاندا، یاخوود بۆچی تا ئیئستا زۆرینەیی ژنانی کورد لە مافە سەرەتاییەکانیان بێبەشن و لە پاشکۆیی دەسەلاتەکانی پیاواندا ئیدامە بە ژیان دەدەن؟

مەھاباد قەرەداغی: لە کوردستاندا چالاکیی کۆمەلایەتی ھەیە و، ھەولیی تاک و کۆ ھەیە بۆ ئەوہی لەسەر ھەندێک لە دیاردە کۆمەلایەتیەکان بوەستین و قسەبکەین، وەلئ فیمینیزمی کوردی وەک ئەوہی فیکر و فەلسەفەییەکی مرۆقسالارانەیی لە بشتەوہ بیت و بووبیت بە رێبازگەلی فیمینیزمی ھیشتا نییە. پاشکۆبوونی ژن لە نیو کۆمەلگەدا شتیک نییە تاییبەت بیت بە کۆمەلگەیی کوردستانەوہ، بە لّام بەھۆی ئەو تاییبەتمەندییەیی کە باسمان کرد کۆمەلگەیی کوردستان ئاستەنگیی زیاتری ھەبووہ بۆ پێشکەوتن. ئەو چالاکییانەشی کە ژنی کوردستان پێشکەوتنخوازانی نیو کۆمەلگەیی کوردستان کردوویانە بە فیرۆ ناچن و بەرھەمیان دەبیت. بێگومان گەشەسەندن لەم رووہوہ خا و بووہ و مرۆف ئاواتەخوازە خیراتر ئەو خەباتە بۆ پێشەوہ بچیت، بە لّام وەک وتم کۆمەلگەییەکی ئالۆزی وەک ھی ئیئە رەنگە کاتی زیاتریشی بوئ لەوہی کە ئیئە حەز دەکەین بۆ پێشەوہ بچیت.

رێبوار: لەو کۆمەلگایانەیی کە ھەمیشە عەقڵیەتی پیاوسالاری تئیدا بالادەستە و دەسەلاتیی یەکەمی ئینسانەکان بۆ پیاوانە و ژنیش لە پاشکۆیی خۆیدا دادەنیت، خەباتەکانی ژنان قورستر دەبیت و بارگرانی زیاتر دیتە سەر رێیان بۆ زامکردنی مافەکانیان، ئیئستا لە کوردستان زەمینەسازییەک بۆ بایەخدان و گرنگیدانی زیاتر بە خەباتی ژنان ھەیە، بە لّام سستیەک

## دەبىئىيەت لە شىئومى خەبات و ھەنگاۋھەلەپنەنى رېكخراۋەكانى ژنان، ھۆكارەكانى ئەم سىستىيە بۆچى دەگەرپىتەو؟

مەھاباد قەرداغى: ھۆى ئەوھىيە ئەو رېكخراۋانە رېبازيان نىيە، دىئابىئىيەكى ژنانەيان نىيە تا دىئا و دىئاردەكانى پى بىخوئىنەو. راستە چەندان دەسەلاتدار و كەسانى كلىلى لەنىو حىزبەكاندا و لە نىو حىكومەتى كوردستاندا ھەن كە ھاوكارى و پىشتىوانى بۆ پىرسى ئافرەت پادەگەيەنن، بەلام ئەم ھاوكارى و پىشتىوانىانە لە شىئومى تىۋرىدا دەمىننەو ئەگەر ژنانىكى ھۆشيار و خاۋەن فېكر خۇيان نەيەن ھاوكارىيەكانىان لى وەربىگرن و وەربىگىرپنە سەر كوردەو. راستە رېكخراۋ زۆرە و ھەر يەكە و كەسىكى بۆ دانراۋە و كراۋە بە سەرۆك و سىكرتېرى، بەلام ئەوھى واقىيەى ژنانى كوردستانە و زۆر بە راستگۆيەو پىۋىستە دەربىرپىت ئەوھىيە كە سەرانى ئەو رېكخراۋانە خاۋەنى جىھاننىنى نىن، راستە خوئىندەوارن بەلام پۇشنىبىرىيان لە ئاستىكى نىزما بوو و خەباتى فېمىنىستىش ژنى پۇشنىبىرى خاۋەن نەزەرى پىۋىستە تا رەوت و رېبازى بۆ دىئارى بىكات. بە بۆچوونى من زۆربەى ئەو رېكخراۋە تەقلىدىيانەى كە ھەن زىادەن و پىۋىست دەكات مېتودى نوئ بۆ خەباتى ژن دابىئىن و شىۋازو ئامرازەكانى خەباتى ژنان لە كوردستاندا نوئ بىكەيەو، دەنا بەم ئامراز و شىۋازانەى كە رېكخراۋەكانى ئىستا كارى پى دەكەن ناشى مافەكان دەستەبەر بىرىن. ئىمە پىۋىستمان بەوھىيە پىرسى ژن بە دەزگايى بىكەين. حىزبەكان ئەگەر بىيانەوئ لەو بوارەدا پىشپە بن پىۋىستىان بەوھىيە دەزگايى برەودارىيان ھەبىت كار بۆ مەسەلەى ژن بىكات نەك رېكخراۋى بى برەو. پىشپە وايە كاتى ئەو ھاتوو حىزبەكان بىر لەو بىكەنەو كە مېتودى بەدەزگايىكىردن لە مەسەلەى ئافرەتان، لاوان، قوتابىيان و پىشەكارانى دىكەشدا پەپىرەو بىكەن.

رېبوار: ئەگەر بىرپىت تىروانىنەكانى خۇتمان پى بىلپىت بۆ چۆنىتەتى خەباتى ژنان بۆ ئايندە و خۇئامادەكردن بۆ ئەو پىشپەتانەى كە دىنە پىيە ژنان. ھەر لە پەرسەندەكانى كۆمەلگە و گۇرپانەكانى شىۋازى ژيانكردن، كە ئەمەش پىۋىستە ئافرەت خۇى بۆ ئامادە بىكات، تا بىتوانن زىاتر خۇيان بىسەلمىنن و زىاتر ھەول بەدن بۆ دەسپاندنى يەكسانى لە نىوان خۇيان و پىاۋاندا؟

مەھاباد قەرداغى: ژن پىۋىستە خۇى پەروەردە بىكات و ھاوكىشەكانى سىياسەت و كارىگەرپىيەكانى فېر بىت بۆ ئەوھى بىتە نىو كايەى سىياسەتەو. ئەوھندە بەس نىيە ژن بىتە نىو حىزبەكانەو و لەبەر ژنپوون خاترى بىگرن و بىخەنە نىو جامخانەى سىياسەتەو، بەلكە پىۋىستە بەكردەو سىياسى بىت و ھونەر و زانستى سىياسەت فېر بىت و ئەگەر حىزبەيەتى دەكات بە ھىز و ھۆشبارپىيەو كار لە نىو حىزبەكاندا بىكات. ئەوھندە بەس نىيە ژن وەزىفەيەكى بالاي ھەبىت لە نىو حىكومەندا، يان پلەيەكى سەركرادىيەتى ھەبىت لە نىو حىزبەكەيدا، بەلكە ئەوھى گىرگە بۆ ژن پىۋىستە كار و كارىگەرى ھەبىت لە نىو كۆمەلگەدا و، قسە و بۆچوونى ھەبىت و بىخاتە گەر بۆ پىشپەستنى حىزبەكەى، كۆمەلگەكەى و ولاتەكەى بە گىشتى. پۇلى ژن لە نىو حىزبەكانى كوردستاندا بە داخەو تا ئىستا تەنھا روالەت بوو و، لەمەشدا ھەم ژن و ھەمىش حىزبەكان زىانى زۇربان كوردەو. ژن ئەو زىانەى پىكەوتوو كە بوارى پىنەدراۋە خۇى خۇى بىت و فېكر و بۆچوونى خۇى ھەبىت و گەشەى پىبىدات، حىزبەكانىش ئەو زىانەيان پىكەوتوو كە ھەتا ئەمپۇ ئىنكى ھەلگەوتوويان تىدا نەبوو كە بىتوانىت لە پىشپەستنى حىزبەكەدا پۇلى كلىلى بىبىنىت. بە بىرواى من لەمەودوا پىۋىستە بىر كوردنەوھەكان بە ئاراستەيەكى جىاۋاز لەوھى پىشپەو بن.

حيزبەكانى كوردستان چەند پېش بكون و بگەنە ھەر ئاستىك لە ئاكامدا ئەگەر لە مەسەلەى ژندا پۆلئان سست بىت، بە حيزبىكى دواكەتوو ناوژەد دەبن. ژنانىش پىويستە ئەوھيان لەبەرچاۋ بىت، ئىشكردن لە ناو پىرسى ژن، ئىشكردنە لە ناو كايەى سياست، بۆ ئەو مەبەستەش پىويستە سىياسى بن بە ماناي وشەكە. سىياسى پىويستە ئاگادار و ھۆشيار بىت، سياست ھونەر و زانستە و دەبىت كارامە بىت تىايدا، ئەمەش پىويستە كاتى بۆ دابنىت بۆ دان و ستانى زانىارى و ھەوال لە سەر ئاستى جىھان و ناوچەكەو كوردستان. پياوان كە خۆ تەرخان دەكەن بۆ سياست ھىچى تر ناكەن، بەلام ئەو ژنانەى لە كوردستاندا لە نىو حيزبەكان كاريان كىدوو ئەركى مالەو و مندال و كۆمەلىك ئەركى لابلەلابى تىران ھەيە و ھەر بە ناو لە نىو سياستەن و تەنھا لەبەر روالەت و جلوبەرگە ژنانەكەيان بۆ چاوفرىوودان دادەنرىن. وا نابىت، دەبى ژنانىكىش ھەبن خۆ تەرخان بكون بۆ سياست، ھونەر و زانستى سياست فىر بن، خۆيان بن نەك سىبەرى كەسانى تر. ژن بن بە بىركردنەو و ناوەرۆك نەك بە روالەت و جلوبەرگ، كار و كاريگەرىيان ھەبىت و ديار بىت.

پىبوار: پىسارىكى تىران لەبارەى پىرۆژەى ئەو كىتەبە تازەيەى خۆتە كە كارى لەسەر دەكەيت. وەك زانىومانە ئىستا سەرقالى كاريكى تازەى لە سەر چەمكى فىمىنىزم و پەنگە وەك ناوەرۆكىش ھەر نوى بىت و ئەو دەھىلەنەو بۆ كاتى بلاۋبوونەو. بەلام ئايا دەكرى بە شىۋەيەكى گىشتى تىشك بخەيتە سەر ئەو كىتەبە؟

مەھاباد قەرەداغى: دواى كىتەبى (ئازادكردى مۆژو)، (شەرەفنامە) كە ھەردووكيان لىكۆلەنەن لە پىرسى كۆمەلگە بە گىشتى و پىرسى ژن بە تايەتەى، ئىستا كار لە كىتەبىكى تردا دەكەم كە تىايدا ئەو تىۋورىيانەى تىدايە كە بە گونجاۋى دەزانم بۆ خەباتى فىمىنىستى لە كوردستان بە پەچاكردى تايەتمەندىيە مۆژووى و كۆلتورىيەكانى و ئاستى گەشەسەندى كۆمەلگەى خۆمان. فىمىنىزم پىويستە بىكوردىندى و پىبازى كوردى لى پىكەنرىت بۆ ئەوھى بىكرىت بە بەرنامەى كار. ھەولم داوھ لەو كىتەبەدا تىۋرى فىمىنىزمى كوردى دابىرۆم كە بۆ قۇناغى ئىستا و داھاتو بكونجى.

پىبوار: ماوھەكە دەبىستىن سەرقالى نووسىنى پۆمانىكىش بووى، وەك زانىومانە تەواويشت كىدوو. دەكرى تىشكىك بخەيتە سەر بابەت و ناوەرۆكى ئەم پۆمانەش؟

مەھاباد قەرەداغى: بەلى پۆمانى (زەنگدانەو)م تەواو كىدوو و ھىوادارم بەم زوانە بە دەستى خوينەر بگات. نامەوئ پىش ئەوھى خوينەر بىبىنىت خۆم باسى ناوەرۆكەكەى بىكەم، تەنھا ئەوھندەى لەبارەو دەلىم كە لەو پۆمانەدا ئەندىشەى راستەقىنە و سەرنجراكىشى ژنىكى نووسەر دەبىنرىت كە پالەوانى پۆمانەكەيە. ئەم ئافرەتە تەنھا نووسەرىكى ئاسايى نىيە، بەلكە خاوەنى توانايەكى سەرووى سىروشتىشە و ھەستى شەشەمى لە شىۋەى رادارىكى زۆر ھەستىار كاريە و بەھۆيەو دەتوانئ نەبىنراو بىبىنى و رابىرەوويەكى دوور و داھاتوويەكى دووريش بخوينتەو، دەتوانئ بىر و ھەستى مۆقەكانى دەورەبەرى بخوينتەو. لەم پۆمانەدا بە شىۋەيەكى چىرۆپى و سەرنجراكىش كارم لەسەر وردەكارىيەكانى دەروونى بالا و پۆشى بىسنورى ژنىكى نووسەر كىدوو نەك لە يەك ژيان و يەك سەدەدا، بەلكە لە چەندان سەدەى رابىرەو و داھاتووشدا كۆژانى ھەموو ژنانى كۆكردۆتەو و دەرياندەبىرئەت. بۆ ئەوھى تالە

تیشکیک بخەمە سەر پۆمانەکه چەند دیریکی کۆتایی پۆمانەکهت پی دەلیم که پالەوانی پۆمانەکه باسی دەکات و دەلیت:

(( ئەم کۆژانە ، سەرەتای کۆتایی نییە. ئەم داستانە دلۆپیکە لە دەریایە. گەر دەرسی زەنگدانەوه چی بوو ئەی هاویری میهرەبان ، دەلیم: پیاسەیی هێمنی زمانم بوو ، لە ساتیکی بیدەنگی. راهینانیکی دەروون بوو لە وەختی قەیران و سەختی. دەربازبوون بوو لە پەلاماری گەلەگورگی سەرەپی ، گەیشتن بوو بە پۆچی تۆ ، لە پۆچی خۆم ، سەختترین جی. هەر دلۆپیکە دەریا بوو ، ئەی دلۆقان. دلۆپیک لە ئۆقیانوسی تەلیسمی ساتیکی ژووان. دلۆپیک بوو لە و نوورەیی که پژاوەتە پۆچ و چاوم. تالیک بوو لە تیشکی هزر ، که بوو تە هەوینی ناوبانگ و ناوم. ساتیک بوو لە سەودایی من لە ژیر ساباتی رووناکی. چرکەیهکی نوقمبوون بوو لە ناخی خوا و ، هەستی پاک. سروەیی سۆزیک بوو هەلقولاو لە شەشەم هەستی بالاو ، تیشکیک بوو پەیوەست بوو بە گیان و جەستەوه ، بە ریبازیکی پەواوه ، بە هۆش و هەستی بالاو.))